

District de: Québec  
No. division: 1  
No. cour: 500-11-057163-194  
No. dossier: 41-2558084

## FORMULAIRE 68

**Avis de la faillite, de la première assemblée des créanciers**

(paragraphe 102(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de VLMTeck inc.  
personne morale ayant fait affaires au 155, rue Merizzi, dans la ville de Montréal, province de Québec, H4T 1Y3

 original modifiée

Avis est donné de ce qui suit :

1. VLMTeck inc. a déposé une cession le 16<sup>ième</sup> jour de septembre 2019, et le soussigné, Raymond Chabot Inc., a été nommé syndic de l'actif du failli par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 30<sup>ième</sup> jour de septembre 2019, à 09:30, au bureau de Laval, au 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 415, Laval, Québec, H7T 2P6.
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 18<sup>ième</sup> jour de septembre 2019, à Laval, Québec.

---

Raymond Chabot Inc.

Syndic autorisé en insolvabilité

District de: Québec  
 No. division: 1  
 No. cour: 500-11-057163-194  
 No. dossier: 41-2558084

FORMULAIRE 78

**Bilan — faillite d'entreprise**

(paragraphe 49(2), alinéa 158d) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de VLMTeck inc.

personne morale ayant fait affaires au 155, rue Merizzi, dans la ville de Montréal, province de Québec, H4T 1Y3

Originale

Modifiée

Au Failli:

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude ce formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 13ième jour de septembre 2019. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)		
1.	Créanciers non garantis: voir liste A	\$3,141,924.06
2.	Créanciers garantis : voir liste B	\$1,047,000.00
3.	Créanciers privilégiés : voir liste C	\$65,500.00
4.	Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D)	\$0.00
	pouvant être réclamées pour une somme de	\$0.00
<b>Total du passif</b>		<b>\$4,254,424.06</b>
<b>Surplus</b>		<b>\$0.00</b>

Je, Louis Martel, de VLMTeck inc. de Montréal dans la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, au meilleur de ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de ses affaires en ce 13ième jour de septembre 2019 et indiquent au complet tous ses biens de quelque nature qu'ils soient, en sa possession et réversibles, tels que définis par l'article 67 de la Loi.

ASSERMENTÉ (ou DÉCLARÉ  
 SOLENNELLEMENT)  
 devant moi Laval  
 dans la province de Québec,  
 ce 13ième jour de septembre 2019

Michel Thibault  
 Commissaire à  
 l'assermentation  
 pour la province  
 de Québec

Signature du Failli

ACTIF (tel que déclaré et estimé par le Failli)		
1.	Inventaire	\$0.00
2.	Aménagements	\$0.00
3.	Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
	Bonnes	\$217,787.00
	Douteuses	\$0.00
	Mauvaises	\$13,987.00
	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	\$217,787.00
4.	Lettres de change, billets à ordre, etc. : voir liste F	\$0.00
5.	Dépôts en Institutions financières	\$0.00
6.	Espèces	\$0.00
7.	Bétail	\$0.00
8.	Machines, outillage et installation	\$0.00
9.	Immeubles et biens réels : voir liste G	\$0.00
10.	Ameublement	\$0.00
11.	REER, FERR, Assurances-vie etc	\$0.00
12.	Valeurs mobilières,(actions, obligations, débetures etc.)	\$0.00
13.	Droits en vertu de testaments	\$0.00
14.	Véhicules	\$0.00
15.	Autres biens : voir liste H	\$4.00
<i>Si le Failli est une personne morale, ajoutez:</i>		
	montant du capital souscrit	
	montant du capital payé	
	Solde souscrit et impayé	
	Estimation du solde qui peut être réalisé	
<b>Total de l'actif</b>		<b>\$217,791.00</b>
<b>Déficit</b>		<b>\$4,036,633.06</b>

Liste "A"  
**Créanciers non garantis**  
 VLMTeck inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
1	4148827 Canada inc	9100, boulevard Ray-Lawson, Cote St-Luc, Québec, Canada, H1J 1K8	\$300,000.00
2	A.M Tonick Maintenance Services	37 Delfire Street, Maple, Ontario, Canada, L6A 2L9	\$700.00
3	A-1 Intermodal Inc.	5020 Rue Fairway, Lachine, Québec, Canada, H8T 1B8	\$400.00
4	Acces Plus ( Services) inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$1,507.00
5	Acklands Grainger	4475 Griffith, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4T 2A2	\$92.42
6	Agence du Revenu du Canada - Impôts	4695, boul. de Shawinigan-Sud, Shawinigan, Québec, Canada, G9P 5H9	\$0.00
7	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Québec, Canada, J4B 7L4	\$60,000.00
8	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Québec, Canada, J4B 7L4	\$9,960.00
9	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Québec, Canada, J4B 7L4	\$96,790.00
10	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Québec, Canada, J4B 7L4	\$27,526.00
11	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Québec, Canada, J4B 7L4	\$14,350.00
12	Banque Royale du Canada	P.O. Box 57100, Etobicoke, Ontario, Canada, M8Y 3Y2	\$5,100.00
13	Bell Canada	C.P. 8712, Succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, Canada, H3C 3P6	\$1,263.05
14	Belmatech Inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$110,000.00
15	Binex Line Corp. Toronto	1550 Courtneypark Dr E., Mississauga, Ontario, Canada, L5T 2C7	\$125.00
16	BMW Group Financial Services Canada	P.O. Box 57100, Toronto, Ontario, Canada, M8Y 3Y2	\$34,985.00
17	Bollore Logistiques Canada Inc .	3400 Rue Douglas B . Floreani, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4S 1Y6	\$3,191.65
18	BOSCO Canada Inc.	5171 Steeles Ave West, Toronto, Ontario, Canada, M9L 1R5	\$605.02
19	CNESST	2, Complexe Desjardins Tour Est, 25e étage, Montréal, Québec, Canada, H5B 1H1	\$0.00
20	Connexions Dental Hygiène	8, Varsity Estates Circle NW, unit 130, Calgary, Alberta, Canada, T3A 1W9	\$49,668.48
21	Dell Financial Services Canada Limited	155 Gordon Baker Road, Suite 501, North York, Ontario, Canada, M2H 3N5	\$5,662.93
22	Dentisco inc.	155, rue Merizzi, Saint-Laurent, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$82,160.00
23	Diesel Construction Limited	30 Hale Road Unit 29, Brampton, Ontario, Canada, L6W 4N9	\$847.50
24	Disprotech inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$1,127,156.00
25	Dr. Jerome Leonard	737 Mount Pleasant Rd, Toronto, Ontario, Canada, M4S 2N4	\$5,097.98
26	Drs. H. Patel, R.Kaur & R. Sandhu Dent. Prof. corp.	Hawksbury Mall, 440 Spence Ave., Hawkesbury, Ontario, Canada, K6A 2Y3	\$252,732.01
27	First Teeth Dental (HO)	49 Hillcrest Ave Unit 104, Brampton, Ontario, Canada, L6W 4V4	\$88,416.88
28	GC Credit-bail Quebec Inc	4605 Boulevard Lapinière, Brossard, Québec, Canada, J4Z 3S9	\$42,757.48
29	GC Leasing Ontario Inc.	5600 Explorer Drive Suite 302, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 4Y2	\$190,807.30
30	Hitachi Capital Canada Corp.	2200, rue de la Sidbec Sud, bureau 202, Trois-Rivières, Québec, Canada, G8Z 4H1	\$1.00
31	Katian Group inc ( Abou)	334 Upper Ottawa Unit 3, Hamilton, Ontario, Canada, L8T 3S6	\$1,017.00
32	La Clinique Dentaire Dr. Benoit et associés	3180 chemin Chambly suite 201, Longueuil, Québec, Canada, J4L 1N6	\$35,507.10
33	Majola Inc.	24 Avenue St-Jean -Baptiste, Vaudreuil-Dorion, Québec, Canada, J7V 2N9	\$3,906.00
34	Mars Bio-Med Processes Inc.	1801 Wentworth Street, Units 1, Whitby, Ontario, Canada, L1N 8M2	\$1,968.38
35	Ministère du revenu du Québec - Impôts	3e étage, secteur R23DGR 1600, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
36	Ministère du revenu du Québec - TPS	3e étage, secteur R23DGR 1600, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
37	Ministère du revenu du Québec - TVQ	3e étage, Secteur R23DGR 1600, boul. René-Levesque Ouest, Montréal, Québec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
38	MNP	1155, boul. René-Lévesque O, Montréal, Québec, Canada, H3B 2J8	\$5,000.00
39	Samuel Pressure Vessel Group	735, Oval Court, Burlington, Ontario, Canada, L7L 6A9	\$2,480.00
40	Santé Canada/ Health Canada	161 Goldenrod Driveway, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0K9	\$8,907.00

13ième jour de septembre 2019

\_\_\_\_\_

Failli

\_\_\_\_\_

Date

Liste "A"  
**Créanciers non garantis**  
 VLMTeck inc.

No	Nom du créancier	Adresse	Montant de réclamation
41	Solmetex	50 Bearfoot Road, Northborough, Massachusetts, USA, 01532-	\$8,240.00
42	Speedy Transport Group	12625 Metropolitan Est, Montréal, Québec, Canada, H1B 5R3	\$1,156.59
43	Sterican	3925 Grande Allée Local 103, St- Hubert, Québec, Canada, J4T 2V8	\$1,190.00
44	Transport Guilbault Inc.	300 Chemin du Tremblay, Boucherville, Québec, Canada, J4B 5X9	\$761.42
45	Transrex	4710 St-Amboise, Montréal, Québec, Canada, H4C 2C7	\$660.00
46	Varanidex Inc.	1758 Tryon Rd, Sharbot Lake, Ontario, Canada	\$1,017.00
47	VIP Transport	8961 Boul. Henri-Bourassa E, Montréal, Québec, Canada, H1E 1P4	\$173.27
48	VLMteck (West) inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$58,594.00
49	Weber Dental Laboratory	3647 Lakeshore Blvd W, Etobicoke, Ontario, Canada, M8W 1P6	\$4,881.60
50	Yangtse Enterprise Co Ltd	155 rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$494,562.00
<b>Total:</b>			<b>\$3,141,924.06</b>

Liste "B"  
Créanciers garantis  
VLMTeck inc.

No	Nature de la réclamation Détails de la garantie	Date de la garantie	Montant de la réclamation	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
1	Agence du Revenu du Canada - DAS 4695, boul. de Shawinigan-Sud Shawinigan, Québec, G9P 5H9 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	13 sept. 2019	\$23,610.00	\$23,610.00	\$0.00	\$0.00
2	Caisse Desjardins D'anjou-Tétreaultville 7000, boulevard Joseph-Renaud Anjou, Québec, H1K 3V5 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 oct. 2017	\$250,000.00	\$80,791.00	\$0.00	\$0.00
3	Desjardins Capital PME S.E.C. 2, Complexe Desjardins, bureau 1717, C.P. 760 Montréal, Québec, H5B 1B8 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	13 févr. 2018	\$660,000.00	\$0.00	\$0.00	\$660,000.00
4	Guy Martel 740 Filiatrault Saint-Laurent, Québec, H4L 3V4 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 mars 2016	\$20,000.00	\$20,000.00	\$0.00	\$0.00

Liste "B"  
Créanciers garantis  
VLMTeck inc.

No	Nature de la réclamation Détails de la garantie	Date de la garantie	Montant de la réclamation	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
5	Johanne Chamberland 740 Filiatrault Saint-Laurent, Québec, H4L 3V4 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 mars 2016	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00	\$0.00
6	Michel Doyon 6455, Jean-Talon Est, bureau 501 Montréal, Québec, H1S 3E8 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 mars 2016	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
7	Ministère du Revenu du Québec - DAS 1600, René-Lévesque Ouest, 3e étage, secteur R23CPF Montréal, Québec, H3H 2V2 CAR - Comptes à recevoir CAR - Balance de prix de vente AUT - Immobilisation (homologations / licences) AUT - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable AUT - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	13 sept. 2019	\$43,390.00	\$43,390.00	\$0.00	\$0.00
<b>Total:</b>			<b>\$1,047,000.00</b>	<b>\$217,791.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$660,000.00</b>

Liste "C"  
 Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.  
 VLMTeck inc.

No	Nom du créancier Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
1	Opex Real Estate Management 208-150 rue Authier Montréal, Québec, H4M 2C6			\$27,000.00		
2	Salaires et Vacances 2500, boul. Daniel-Johnson Laval, Québec, H7T 2P6			\$30,000.00		
3	Sunup Realty 470 Midwest Rd Toronto, Ontario, M1P 4Y5			\$8,500.00		
<b>Total:</b>				<b>\$65,500.00</b>		

Liste "D"  
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres  
VLMTeck inc.

No	Nom du créancier ou du réclamant, Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
<b>Total:</b>					



Liste "E"  
Créances payables à l'actif  
VLMTeck inc.

No	Nom du débiteur, Adresse et occupation	Nature de la dette, Folio du grand livre ou autre livre portant détails, Détails des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance	Bonne Douteuse Mauvaise	Date de créance	Évaluation du produit
1	Comptes à recevoir 155, rue Merizzi Montréal, Québec, H4T 1Y3	Comptes à recevoir	\$36,987.00 \$0.00 \$13,987.00		\$36,987.00
2	Balance de prix de vente 155, rue Merizzi Montréal, Québec, H4T 1Y3	Balance de prix de vente	\$180,800.00 \$0.00 \$0.00		\$180,800.00
<b>Total:</b>					<b>\$217,787.00</b>

Liste "F"

Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

VLMTeck inc.

No	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant, Adresse, Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Estimated to produce	Particular of any property held as security for payment of bill or note, etc.
<b>Total:</b>					

Liste "G"  
Immeubles et biens réels appartenant au Failli  
VLMTeck inc.

No	Description de la propriété, Nature du droit du Failli, Qui en détient le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges		Valeur de rachat ou surplus
			nom, adresse	montant	
<b>Total:</b>					

Liste "H"  
Biens  
VLMTeck inc.

No	Nature des biens	Endroit où les biens sont situés, Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être réalisés
1	Autres biens	Immobilisation (homologations / licences) 155, rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$1,244,816.00	\$0.00
2	Autres biens	100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable 155, rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$100.00	\$0.00
3	Autres biens	100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable 155, rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$100.00	\$0.00
4	Autres biens	100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable 155, rue Merizzi, Montréal, Québec, Canada, H4T 1Y3	\$1,100.00	\$0.00
<b>Total:</b>			<b>\$1,246,116.00</b>	<b>\$0.00</b>

\_\_\_\_\_

Failli

\_\_\_\_\_

13ième jour de septembre 2019

Date

Si la réception est par voie électronique, l'original signé du formulaire est conservé par le syndic / l'administrateur du dossier

Dossier n° :

**Preuve de réclamation**

(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition, ou de l'avis d'intention, ou le séquestre) de :

*VLMTeck inc. (41-2558084)*

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante

Créancier : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

**Je certifie ce qui suit:**

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis \_\_\_\_\_ (préciser le poste ou la fonction), de \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier).
2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
3. Le débiteur était, à la date de la faillite (ou à la date de la mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date du dépôt de l'avis d'intention ou, à défaut, de la proposition), soit le 16<sup>ième</sup> jour de septembre 2019, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexé doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)
4. Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises

- Réclamation non garantie au montant de \_\_\_\_\_ \$** (autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :

- Pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.  
 Pour le montant de \_\_\_\_\_ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.  
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire)

- Réclamation du locateur suite à la résiliation d'un bail, au montant de \_\_\_\_\_ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après: (Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant)

- Réclamation garantie au montant de \_\_\_\_\_ \$**

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteur à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après:

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que

vous lui attribuez, et annexe une copie des documents relatifs à la garantie.)

- Réclamation d'un agriculteur, d'un pêcheur ou d'un aquiculteur au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$  
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)
- Réclamation d'un salarié au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.
- Réclamation d'un employé relative au régime de pension au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.  
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.
- Réclamation contre les administrateurs au montant de \_\_\_\_\_ \$** (À compléter lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)  
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après:  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant)
- Réclamation d'un client d'un courtier en valeurs mobilières failli au montant de \_\_\_\_\_ \$**  
J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après:  
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)
5. Au meilleur de ma connaissance,  **je suis lié** (ou le créancier susnommé est lié) ou  **je ne suis pas lié** (ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.
6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : (Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)
7. (Applicable seulement dans le cas de la faillite d'un particulier.)  
 Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.  
 Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté à \_\_\_\_\_ (ville) cette \_\_\_\_\_ (journée) de \_\_\_\_\_ (mois), \_\_\_\_\_ (année)

\_\_\_\_\_  
Signature de Créancier ou un Officier Autorisé

\_\_\_\_\_  
Témoin

Note: Si un affidavit est joint au présent formulaire, s'il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Avertissements: Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

# FORMULAIRE DE PROCURATION

(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) de la Loi

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition, ou de l'avis d'intention, ou le séquestre) de VLMTeck inc. (débiteur)

Je, \_\_\_\_\_ (nom de créancier ou un officier autorisé), de \_\_\_\_\_ (ville), créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme \_\_\_\_\_ (nom de la personne nommée), de \_\_\_\_\_, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Date le \_\_\_\_\_ (jour) de \_\_\_\_\_ (mois), \_\_\_\_\_ (année), dans la ville de \_\_\_\_\_ (ville), dans la province de \_\_\_\_\_ (province).

\_\_\_\_\_  
Témoïn

\_\_\_\_\_  
Créancier (personne physique)

\_\_\_\_\_  
Créancier (personne morale)

\_\_\_\_\_  
Témoïn

Par

\_\_\_\_\_  
Nom et titre du signataire autorisé

## Procurator

La Loi sur la faillite et l'insolvabilité autorise qu'une preuve de réclamation soit préparée par l'agent dument autorisé d'un créancier, sans pour autant que ce dernier ait droit de vote à la première assemblée des créanciers ni qu'il ait le droit d'agir à titre de fondé de pouvoir des créanciers.

### Générale

- Un créancier peut voter en personne ou par procuration;
- Un débiteur ne peut voter par procuration à aucune assemblée de ses créanciers;
- Le syndic peut être nommé fondé de pouvoir de tout créancier;
- À l'assemblée des créanciers, une société peut voter par l'intermédiaire d'un agent dument autorisé;
- Pour qu'une personne dument autorisée ait le droit de voter, elle doit elle-même être créancière ou détenir une procuration en règle. Le nom du créancier doit paraître sur la procuration.

## Avis de contrôle pour les Preuves de Réclamations

Cette liste de vérification est fournie pour vous aider à préparer la Preuve de Réclamation (formulaire 31) ci-jointe et, au besoin, la procuration (formulaire 36). Veuillez vérifier chacun des points mentionnés. Chaque créancier doit prouver sa réclamation, faute de quoi il n'a pas droit de partage dans la distribution qui peut être opérée.

### Générale

- La signature d'un Témoïn est exigée.
- La réclamation doit être signée personnellement par l'individu qui complète la déclaration.
- Inscrivez l'adresse complète pour expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation.
- Le montant sur le relevé de compte doit correspondre au montant indiqué sur la preuve de réclamation.

### Paragraphe (1) de la Preuve de Réclamation

- Le créancier doit fournir la raison sociale complète de la société ou de l'entreprise.
- Si l'individu qui complète la preuve de réclamation n'est pas le créancier lui-même, il doit inscrire sa position ou son titre.

### Paragraphe (3) de la Preuve de Réclamation

- Un relevé détaillé du compte doit être joint à la Preuve de Réclamation en incluant la date, le numéro et le montant de toutes les factures et tous les frais, incluant également la date, le numéro et le montant de tous les paiements ou crédits. Un relevé de compte n'est pas complet s'il commence avec un solde d'ouverture.

### Paragraphe (4) de la Preuve de Réclamation

- Le créancier non garanti prioritaire doit spécifier la nature particulière de sa créance qui lui donne droit à une priorité ainsi que le calcul détaillé de celle-ci.
- Le créancier garanti doit indiquer sur une feuille annexée le détail de chaque garantie, sa valeur estimative et la date ou elle a été accordée ou autres détails à l'appui de sa réclamation, et joindre les documents relatifs à la garantie.
- Concernant une réclamation suite à une réalisation de bail ou contre un courtier en valeur mobilière, le créancier doit fournir tous les détails de sa créance, y compris les calculs s'y rapportant.

### Paragraphe (5) de la Preuve de Réclamation

- En vertu de la définition de l'article 4 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, tous les demandeurs doivent indiquer s'ils sont liés ou non liés avec le débiteur, en cochant la phrase appropriée.

### Paragraphe (6) de la Preuve de Réclamation

- Tous demandeurs doivent inclure une liste des paiements ou crédits reçus ou attribués comme suit:
- Au cours des trois mois précédant la faillite ou la proposition, si le créancier et le débiteur ne sont pas des « personnes liées »;
- Au cours des douze mois précédant la faillite ou la proposition, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées ».

FORMULAIRE 1.1

Identification générale de l'expéditeur pour copies de tous formulaires prescrits  
envoyés au(x) créancier(s) par voie électronique

Daté le 18<sup>ième</sup> jour de septembre 2019,  
à Laval, Québec.

Personne responsable (expéditeur) :	Michel Thibault -
(Syndic / administrateur/ séquestre intérimaire / séquestre : veuillez préciser)	<hr/> Syndic autorisé en insolvabilité
Dénomination sociale (le cas échéant) :	<hr/> Raymond Chabot Inc.
Adresse :	<hr/> 4805, Blvd Lapinière, bureau 3300, Brossard, Québec, J4Z 0G2
Téléphone :	<hr/> (514)673-5196 #
Télécopieur :	<hr/> (450)910-1229 #
Courriel :	<hr/> reclamationOuest@rcgt.com

AVIS

Veillez prendre note que la personne susmentionnée est tenue de conserver la copie originale signée du  
présent document dans les dossiers officiels de la présente procédure.



District of: Quebec  
Division No: 1  
Court No: 500-11-057163-194  
Estate No: 41-2558084

FORM 68

**Notice of Bankruptcy, First Meeting of Creditors**

(Subsection 102(1) of the Act)

In the matter of the Bankruptcy of VLMTeck inc.

Original       Amended

Take notice that:

1. VLMTeck inc. filed an assignment on the 16th day of September, 2019, and the undersigned, Raymond Chabot Inc., was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on 30th day of September, 2019, at 09:30 AM at the office of Laval, at 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 415, Laval, Quebec, H7T 2P6.
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must file with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice are a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at Laval, Quebec, this 18th day of September, 2019.

---

Raymond Chabot Inc.  
Licensed Insolvency Trustee

District of: Quebec  
 Division No: 1  
 Court No: 500-11-057163-194  
 Estate No: 41-2558084

FORM 78

**Statement of Affairs (Business Bankruptcy)**  
 (Subsection 49(2) and Paragraph 158(d) of the Act)  
 In the matter of the Bankruptcy of VLMTeck inc.

Original  Amended

To the Bankrupt:

You are required to carefully and accurately complete this Form and the applicable attachments, showing the state of your affairs on the date of your bankruptcy, on the 13th day of September, 2019. When completed, this Form and the applicable attached lists will constitute your Statement of Affairs and must be verified by oath or solemn declaration.

<b>LIABILITIES</b> (As stated and estimated by Bankrupt)		
1.	Unsecured creditors as per list "A"	\$3,141,924.06
2.	Secured creditors as per list "B"	\$1,047,000.00
3.	Preferred creditors as per list "C"	\$65,500.00
4.	Contingent, trust claims or other liabilities as per list "D"	\$0.00
	estimated to be reclaimable for	\$0.00
<b>Total Liabilities</b>		<b>\$4,254,424.06</b>
<b>Surplus</b>		<b>\$0.00</b>

<b>ASSETS</b> (As stated and estimated by Bankrupt)		
1.	Inventory	\$0.00
2.	Trade fixtures, etc	\$0.00
3.	Accounts receivable and other receivables, as per List "E"	
	Good	\$217,787.00
	Doubtful	\$0.00
	Bad	\$13,987.00
	Estimated to produce	\$217,787.00
4.	Bills of exchange, promissory note, etc., as per List "F"	\$0.00
5.	Deposits in Financial Institutions	\$0.00
6.	Cash	\$0.00
7.	Livestock	\$0.00
8.	Machinery, equipment and plant	\$0.00
9.	Real property or immovable as per List "G"	\$0.00
10.	Furniture	\$0.00
11.	RRSPs, RRIFs, Life insurance, etc.	\$0.00
12.	Securities (Shares, Bonds, Debentures, etc.)	\$0.00
13.	Interests under wills	\$0.00
14.	Vehicles	\$0.00
15.	Other property, as per List "H"	\$4.00
<i>If Bankrupt is a corporation, add:</i>		
	Amount of subscribed capital	
	Amount paid on capital	
	Balance subscribed and unpaid	
	Estimated to produce	
<b>Total Assets</b>		<b>\$217,791.00</b>
<b>Deficiency</b>		<b>\$4,036,633.06</b>

I, Louis Martel, of VLMTeck inc. of the City of Montréal in the Province of Quebec, do swear (or solemnly declare) that this statement and the attached lists are to the best of my knowledge a full, true and complete statement of its affairs on the 13th day of September, 2019 and fully disclose all property of every description that is in its possession or that may devolve on it in accordance with the Act.

SWORN (or SOLEMNLY DECLARED) before me at Laval in the Province of Quebec, on this 13th day of September, 2019

\_\_\_\_\_  
 Michel Thibault  
 Commissioner of Oaths  
 for the Province of Quebec

\_\_\_\_\_  
 Signature of Bankrupt

**List "A"**  
**Unsecured Creditors**  
 VLMTeck inc.

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
1	4148827 Canada inc	9100, boulevard Ray-Lawson, Cote St-Luc, Quebec, Canada, H1J 1K8	\$300,000.00
2	A.M Tonick Maintenance Services	37 Delfire Street, Maple, Ontario, Canada, L6A 2L9	\$700.00
3	A-1 Intermodal Inc.	5020 Rue Fairway, Lachine, Quebec, Canada, H8T 1B8	\$400.00
4	Acces Plus ( Services) inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$1,507.00
5	Acklands Grainger	4475 Griffith, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4T 2A2	\$92.42
6	Agence du Revenu du Canada - Impôts	4695, boul. de Shawinigan-Sud, Shawinigan, Quebec, Canada, G9P 5H9	\$0.00
7	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 7L4	\$60,000.00
8	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 7L4	\$9,960.00
9	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 7L4	\$96,790.00
10	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 7L4	\$27,526.00
11	Banque de Développement du Canada	a/s Josée Therrien 1570, rue Ampère, Bureau 300, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 7L4	\$14,350.00
12	Banque Royale du Canada	P.O. Box 57100, Etobicoke, Ontario, Canada, M8Y 3Y2	\$5,100.00
13	Bell Canada	C.P. 8712, Succ. Centre-Ville, Montréal, Quebec, Canada, H3C 3P6	\$1,263.05
14	Belmatech Inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$110,000.00
15	Binex Line Corp. Toronto	1550 Courtneypark Dr E., Mississauga, Ontario, Canada, L5T 2C7	\$125.00
16	BMW Group Financial Services Canada	P.O. Box 57100, Toronto, Ontario, Canada, M8Y 3Y2	\$34,985.00
17	Bollore Logistiques Canada Inc .	3400 Rue Douglas B . Floreani, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4S 1Y6	\$3,191.65
18	BOSCO Canada Inc.	5171 Steeles Ave West, Toronto, Ontario, Canada, M9L 1R5	\$605.02
19	CNESST	2, Complexe Desjardins Tour Est, 25e étage, Montréal, Quebec, Canada, H5B 1H1	\$0.00
20	Connexions Dental Hygiène	8, Varsity Estates Circle NW, unit 130, Calgary, Alberta, Canada, T3A 1W9	\$49,668.48
21	Dell Financial Services Canada Limited	155 Gordon Baker Road, Suite 501, North York, Ontario, Canada, M2H 3N5	\$5,662.93
22	Dentisco inc.	155, rue Merizzi, Saint-Laurent, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$82,160.00
23	Diesel Construction Limited	30 Hale Road Unit 29, Brampton, Ontario, Canada, L6W 4N9	\$847.50
24	Disprotech inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$1,127,156.00
25	Dr. Jerome Leonard	737 Mount Pleasant Rd, Toronto, Ontario, Canada, M4S 2N4	\$5,097.98
26	Drs. H. Patel, R.Kaur & R. Sandhu Dent. Prof. corp.	Hawksbury Mall, 440 Spence Ave., Hawkesbury, Ontario, Canada, K6A 2Y3	\$252,732.01
27	First Teeth Dental (HO)	49 Hillcrest Ave Unit 104, Brampton, Ontario, Canada, L6W 4V4	\$88,416.88
28	GC Credit-bail Quebec Inc	4605 Boulevard Lapinière, Brossard, Quebec, Canada, J4Z 3S9	\$42,757.48
29	GC Leasing Ontario Inc.	5600 Explorer Drive Suite 302, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 4Y2	\$190,807.30
30	Hitachi Capital Canada Corp.	2200, rue de la Sidbec Sud, bureau 202, Trois-Rivières, Quebec, Canada, G8Z 4H1	\$1.00
31	Katian Group inc ( Abou)	334 Upper Ottawa Unit 3, Hamilton, Ontario, Canada, L8T 3S6	\$1,017.00
32	La Clinique Dentaire Dr. Benoit et associés	3180 chemin Chambly suite 201, Longueuil, Quebec, Canada, J4L 1N6	\$35,507.10
33	Majola Inc.	24 Avenue St-Jean -Baptiste, Vaudreuil-Dorion, Quebec, Canada, J7V 2N9	\$3,906.00
34	Mars Bio-Med Processes Inc.	1801 Wentworth Street, Units 1, Whitby, Ontario, Canada, L1N 8M2	\$1,968.38
35	Ministère du revenu du Québec - Impôts	3e étage, secteur R23DGR 1600, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
36	Ministère du revenu du Québec - TPS	3e étage, secteur R23DGR 1600, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
37	Ministère du revenu du Québec - TVQ	3e étage, Secteur R23DGR 1600, boul. René-Levesque Ouest, Montréal, Quebec, Canada, H3H 2V2	\$0.00
38	MNP	1155, boul. René-Lévesque O, Montréal, Quebec, Canada, H3B 2J8	\$5,000.00
39	Samuel Pressure Vessel Group	735, Oval Court, Burlington, Ontario, Canada, L7L 6A9	\$2,480.00

13th day of September, 2019

Bankrupt

Date

List "A"  
**Unsecured Creditors**  
 VLMTeck inc.

No	Name of Creditor	Address	Amount of Claim
40	Santé Canada/ Health Canada	161 Goldenrod Driveway, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0K9	\$8,907.00
41	Solmetex	50 Bearfoot Road, Northborough, Massachusetts, USA, 01532-	\$8,240.00
42	Speedy Transport Group	12625 Metropolitan Est, Montréal, Quebec, Canada, H1B 5R3	\$1,156.59
43	Sterican	3925 Grande Allée Local 103, St- Hubert, Quebec, Canada, J4T 2V8	\$1,190.00
44	Transport Guilbault Inc.	300 Chemin du Tremblay, Boucherville, Quebec, Canada, J4B 5X9	\$761.42
45	Transrex	4710 St-Amboise, Montréal, Quebec, Canada, H4C 2C7	\$660.00
46	Varanidex Inc.	1758 Tryon Rd, Sharbot Lake, Ontario, Canada	\$1,017.00
47	VIP Transport	8961 Boul. Henri-Bourassa E, Montréal, Quebec, Canada, H1E 1P4	\$173.27
48	VLMteck (West) inc.	155 rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$58,594.00
49	Weber Dental Laboratory	3647 Lakeshore Blvd W, Etobicoke, Ontario, Canada, M8W 1P6	\$4,881.60
50	Yangtse Enterprise Co Ltd	155 rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$494,562.00
<b>Total:</b>			<b>\$3,141,924.06</b>

List "B"  
Secured Creditors  
VLMTeck inc.

No	Name and Address of Creditor Nature of Claim Particulars of Security	When Given	Amount of Claim	Estimated Value of Security	Estimated Surplus from Security	Balance of Claims Unsecured
1	Agence du Revenu du Canada - DAS 4695, boul. de Shawinigan-Sud Shawinigan, Quebec, G9P 5H9 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	13 Sep 2019	\$23,610.00	\$23,610.00	\$0.00	\$0.00
2	Caisse Desjardins D'anjou-Tétreaultville 7000, boulevard Joseph-Renaud Anjou, Quebec, H1K 3V5 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 Oct 2017	\$250,000.00	\$80,791.00	\$0.00	\$0.00
3	Desjardins Capital PME S.E.C. 2, Complexe Desjardins, bureau 1717, C.P. 760 Montréal, Quebec, H5B 1B8 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	13 Feb 2018	\$660,000.00	\$0.00	\$0.00	\$660,000.00
4	Guy Martel 740 Filiatrault Saint-Laurent, Quebec, H4L 3V4 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 Mar 2016	\$20,000.00	\$20,000.00	\$0.00	\$0.00

List "B"  
Secured Creditors  
VLMTeck inc.

No	Name and Address of Creditor Nature of Claim Particulars of Security	When Given	Amount of Claim	Estimated Value of Security	Estimated Surplus from Security	Balance of Claims Unsecured
5	Johanne Chamberland 740 Filiatrault Saint-Laurent, Quebec, H4L 3V4 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 Mar 2016	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00	\$0.00
6	Michel Doyon 6455, Jean-Talon Est, bureau 501 Montréal, Quebec, H1S 3E8 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	18 Mar 2016	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
7	Ministère du Revenu du Québec - DAS 1600, René-Lévesque Ouest, 3e étage, secteur R23CPF Montréal, Quebec, H3H 2V2 REC - Comptes à recevoir REC - Balance de prix de vente OTH - Immobilisation (homologations / licences) OTH - 100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable OTH - 100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable	13 Sep 2019	\$43,390.00	\$43,390.00	\$0.00	\$0.00
<b>Totals</b>			<b>\$1,047,000.00</b>	<b>\$217,791.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$660,000.00</b>

List "C"  
**Preferred Creditors for Wages, Rent, etc.**  
 VLMTeck inc.

No	Name of Creditor Address Occupation	Nature of Claim	Period During Which Claim Occured	Amount of Claim	Amount Payable in Full	Difference Ranking for Dividend
1	Opex Real Estate Management 208-150 rue Authier Montréal, Quebec, H4M 2C6			\$27,000.00		
2	Salaires et Vacances 2500, boul. Daniel-Johnson Laval, Quebec, H7T 2P6			\$30,000.00		
3	Sunup Realty 470 Midwest Rd Toronto, Ontario, M1P 4Y5			\$8,500.00		
<b>Totals:</b>				<b>\$65,500.00</b>		

List "D"  
Contingent or Other Liabilities  
VLMTeck inc.

No	Name of Creditor or Claimant, Address and Occupation	Amount of Liability or Claim	Amount expected to rank for dividend	Date when liability incurred	Nature of liability
<b>Total:</b>					



List "E"  
 Debts Due to the Bankrupt  
 VLMTeck inc.

No	Name of Debtor Address Occupation	Nature of Debt Particulars of Security Folio Ledger for Particulars	Debt Good Doubtful Bad	When contracted	Estimated to produce
1	Comptes à recevoir 155, rue Merizzi Montréal, Quebec, H4T 1Y3	Comptes à recevoir	\$36,987.00 \$0.00 \$13,987.00		\$36,987.00
2	Balance de prix de vente 155, rue Merizzi Montréal, Quebec, H4T 1Y3	Balance de prix de vente	\$180,800.00 \$0.00 \$0.00		\$180,800.00
<b>Total:</b>					<b>\$217,787.00</b>

List "F"

Bills of Exchange, Promissory Notes, Lien Notes, Chattel Mortgages, etc., Available as Assets

VLMTeck inc.

No	Name of all promissory, acceptors, endorsers, mortgagors and guarantors, Address and Occupation	Amount of bill or note, etc.	Date when due	Estimated to produce	Particular of any property held as security for payment of bill or note, etc.
<b>Total:</b>					

List "G"  
**Real Property or Immovable Owned by Bankrupt**  
 VLMTeck inc.

No	Description of property, Nature of Bankrupt's interest, In whose name does title stand	Total value	Particulars of mortgages, hypothecs, or other encumbrances		Equity or surplus
			Name, Address	Amount	
<b>Total</b>					

---

Bankrupt

---

13th day of September, 2019  
Date

List "H"  
Property  
VLMTeck inc.

No	Nature of Property	Location and Details of Property	Original Cost	Estimated to Produce
1	Other Properties	Immobilisation (homologations / licences) 155, rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$1,244,816.00	\$0.00
2	Other Properties	100 % des actions de VLMTeck West inc., compagnie insolvable 155, rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$100.00	\$0.00
3	Other Properties	100 % des actions de VLMTeck Ontario inc., compagnie insolvable 155, rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$100.00	\$0.00
4	Other Properties	100 % des actions de Dentisco inc., compagnie insolvable 155, rue Merizzi, Montréal, Quebec, Canada, H4T 1Y3	\$1,100.00	\$0.00
<b>Total:</b>			<b>\$1,246,116.00</b>	<b>\$0.00</b>

\_\_\_\_\_  
Bankrupt

\_\_\_\_\_  
13th day of September, 2019

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
If received electronically, the signed original of the form is being kept by the trustee/administrator of the file



# Raymond Chabot Inc.

An affiliate of  
**Raymond Chabot Grant Thornton  
LLP**

## Proof of Claim

(Sections 50.1, 81.5, 81.6, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

In the Matter of the bankruptcy (Proposal/Notice of Intention/Receivership) of

*VLMTeck inc. (41-2558084)*

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

Creditor Name: _____	Telephone: _____
Creditor Address: _____	Fax: _____
_____	Email: _____

I hereby certify:

1. That I am a creditor of the above named estate (or I am \_\_\_\_\_ (state position or title), of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor).
2. That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to below.
3. That the debtor was, at the date of bankruptcy (or the date of the receivership, or in the case of a proposal, the date of the notice of intention or of the proposal, if no notice of intention was filed) , namely the 16th day of September, 2019, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)
4. Check and Complete the appropriate category
  - UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_** (other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)  
That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and
    - Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.
    - Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act. (Attach supporting documentation)
  - CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_**  
That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows: (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)
  - SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security, particulars of which are as follows: (Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)
  - CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_**  
That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_ (Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)
  - CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_**
    - That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_,
    - That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_,
  - CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_**

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

- CLAIM AGAINST DIRECTOR** \$ \_\_\_\_\_ (To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors )

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based )

- CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM** \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

5. To the best of my knowledge,  **I am** (or the above-named creditor is) /  **am not** (or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.
6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: (Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)
7. (Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)
- Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to determine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.
  - I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at \_\_\_\_\_ (City) this \_\_\_\_\_ (day) of \_\_\_\_\_ (month), \_\_\_\_\_ (Year)

\_\_\_\_\_  
Creditor

\_\_\_\_\_  
Witness

Notes: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

Warnings: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

## PROXY

Subsection 102(2) and paragraphs 51(1)(e) and 66.15(3)(b) of the Act

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY / PROPOSAL / RECEIVERSHIP of

*VLMTeck inc. (Debtor) (41-2558084)*

I, \_\_\_\_\_ (Name of Creditor), of \_\_\_\_\_ (City), in \_\_\_\_\_ (Province) a creditor in the above matter, hereby appoint \_\_\_\_\_ (Name of Proxy) of \_\_\_\_\_, to be my proxy holder in the above matter except as to the receipt of dividends with / without power to appoint another proxy holder in his / her place

Dated at \_\_\_\_\_ (City), in the Province of \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ (day) of \_\_\_\_\_ (Month), \_\_\_\_\_ (Year)

\_\_\_\_\_  
Individual Creditor

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Name of Corporate Creditor

Per \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name and Title of Signing Officer

\_\_\_\_\_  
Witness

---

**General Proxy Information**

The Bankruptcy and Insolvency Act permits a Proof of Claim to be made by a duly authorized agent of a creditor; however, this does not give such a person power to vote at the First Meeting of Creditors or to act as the proxy of the creditors.

**GENERAL**

- A creditor may vote either in person or by proxy.
- The Trustee may be appointed as a proxy for any creditor.
- A Corporation may vote by an authorized agent at a meeting of creditors.
- Debtors may not be appointed a proxy to vote at any meeting of their creditors.
- In order for a duly authorized person to have a right to vote, they must be a creditor themselves or be the holder of a properly executed proxy, showing the name of the creditor.

---

**Directions to Completing a Proof of Claim Form**

The checklist below is provided to assist in the preparation of a Proof of Claim (Form31) and if required a Proxy (form36). Every creditor who does not prove his claim is not entitled to share in any distribution. Claims not completed correctly in every respect will be returned.

**GENERAL**

- The signature of a witness is required.
- This document must be signed personally by the person completing the Proof of Claim.
- Give the complete address, including postal code, where any notice or correspondence is to be forwarded.
- The amount on the Statement of Account must correspond with the amount indicated on the Proof of Claim.

**PARAGRAPH I**

- The creditor must state the full and complete legal name of the company or firm.
- If the individual completing the Proof of Claim is not the creditor himself, he must state his position or title.

**PARAGRAPH III**

- The Schedule A or Statement of Account must be complete and detailed, showing the date, number and amount of all invoices or charges, together with the date, number and amount of all creditors or payments. A Statement of Account is not complete if it begins with an amount brought forward.

**PARAGRAPH IV**

- Unsecured creditors must specify if they do or do not have a right to a priority. A schedule must be attached to support the priority claim. Details of Section 136 are available from the trustee upon request
- Secured creditors must attach a certified copy of the security documents to the proof of claim for each claim
- For claims arising from a realization of lease the creditor must provide full details of the claim including the relating calculations
- A claim by a farmer, fisherman or aqua culturist must attach a copy of the sales agreement and delivery documents.

**PARAGRAPH V**

- All claimants must indicate if they are / are not related to the debtor, as defined in Section 4 of the Bankruptcy and Insolvency Act, "If you are related by blood or marriage to the bankrupt, then you should consider yourself to be a related person pursuant to Section 4. If the bankrupt is a corporation, you would be considered to be related to it if you were a shareholder or if your company was controlled by the same shareholders as the bankrupt corporation."

**PARAGRAPH VI**

- All claimants must attach a detailed list of all payments or credits received or granted as follows:
- Within the three months preceding the bankruptcy / proposal, in the case where the claimant and debtor are not related;
- Within the twelve months preceding the bankruptcy / proposal, in the case where the claimant and debtor are related.

FORM 1.1  
General Sender Identification for: Copies of all Prescribed Forms  
Sent to Creditor(s) Electronically

Dated at Laval, Quebec,  
this 18th day of September, 2019.

Responsible Individual (Sender):	Michel Thibault -
(Trustee/Administrator/Interim Receiver/Receiver: indicate which)	Licensed Insolvency Trustee
Corporate Name (if applicable) :	Raymond Chabot Inc.
Address:	4805, boul. Lapinière, bureau 3300 Brossard (Québec) J4Z 0G2
Telephone:	1 514 875-6633
Fax:	1 514 393-4791
E-mail:	claim@rcgt.com

NOTICE

Please be advised that the above-noted individual is required to retain the signed original  
of this document as part of the official records of this proceeding